



PAPY FAIT DU CINÉMA!
¡Mi abuelo haciendo cine!

Hélène Gaudu | Francia | 2020 | 59' | Francés | Color | Ficción



Después de haberse jubilado desde hace mucho tiempo, André ha decidido volver a trabajar. Gracias a su nieta directora de cine, André tiene ahora un nuevo proyecto: ¡hacer películas!

Este film es una lúdica aventura familiar, donde visiones, alucinaciones y la puesta en escena hacen eco a la vida cotidiana de este nonagenario profundamente marcado por su tiempo; una generación que sigue atormentada por una África fantástica, donde brujos y marabutos guían a los enfermos por el camino de la sanación...

After a long retirement, André has decided to go back to work. Thanks to his granddaughter, a film director, he now has a new project: making films!

This is an opportunity for a family and playful adventure, where hallucinatory visions and cinematographic direction echo the daily life of this nonagenarian deeply marked by his time. That of a generation still haunted by a fantastical Africa, where wizards and marabouts gently accompany the sick on the road to recovery.

GUIÓN SCREENPLAY Hélène Gaudu **FOTOGRAFÍA PHOTOGRAPHY** Alan Guichaoua **ANIMACIÓN ANIMATION** **MÚSICA MUSIC** Benoît Perraud **SONIDO SOUND** Aurélien Lévêque **MONTAJE EDITION** Charlotte Tourrès **ACTORES ACTORS** André Jantzen, Nicole Marcual, Elodie Marcual, Mercy M'buru, Boubacar Thiam, Louis Cardoso, Carole Laumier **PRODUCCIÓN PRODUCTION** L'atelier documentaire **WEB WEB** www.unifrance.org/film/53286/papy-fait-du-cinema **CONTACTO CONTACT** gauduhelene@gmail.com

Hélène Gaudu



Tras haber estudiado cine y literatura, Hélène Gaudu viajó por América Latina donde realizó un primer cortometraje independiente en Chile, en una ciudad fantasma del desierto de Atacama. Después de este año de viaje e inspiración, ella pudo ingresar a la escuela de cine documental de Lussas, en Ardèche (Francia), donde ha realizado su primer cortometraje documental, retrato de un campesino jubilado seleccionado en

varios festivales en Francia. “Mi abuelo haciendo cine” (“Papy fait du cinéma”) es su primera película producida por l'Atelier documentaire y transmitida por Lyon Capitale TV, cuyo estilo original oscila entre documental y ficción. De ahora en adelante, trabaja en varios proyectos, tanto en documentales como en cortos de ficción.

After studying film and literature, Hélène Gaudu traveled in Latin America where she made her first independent short film in Chile, set in a ghost town in the Atacama De-

sert. After this year of travel and inspiration, she was able to enter the documentary film school of Lussas, in Ardèche (France), where she made her first documentary short film, a portrait of a retired farmer, shown at several festivals in France. “Papy makes a movie” (“Papy fait du cinéma!”) is her first film produced by l'Atelier documentaire and broadcasted by Lyon Capitale TV, whose original style oscillates between documentary and fiction. From now on, she is working on several projects, both documentaries and short fictions.